

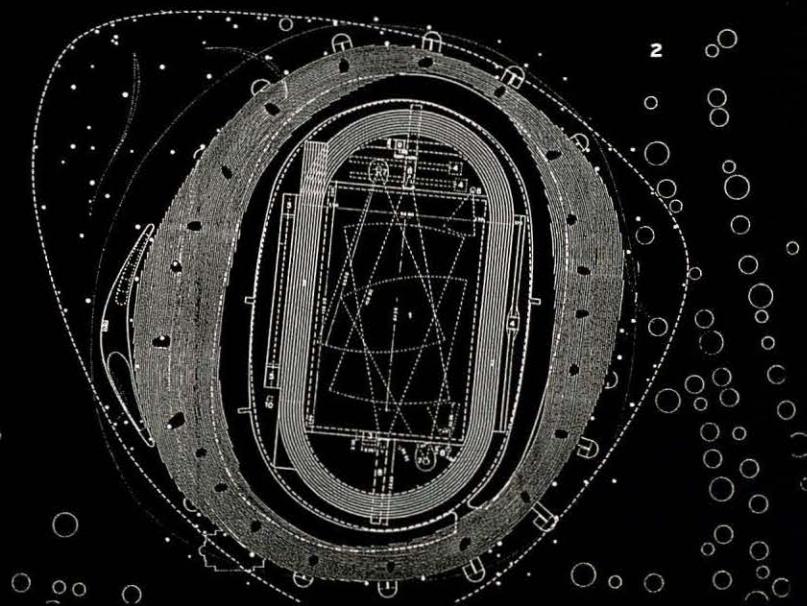
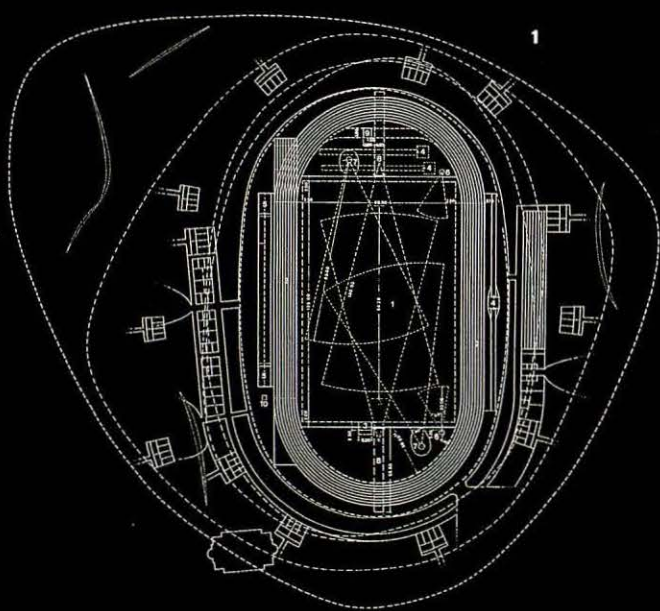


CHEMNITZ 2002

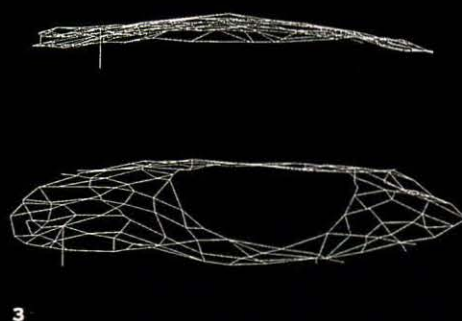
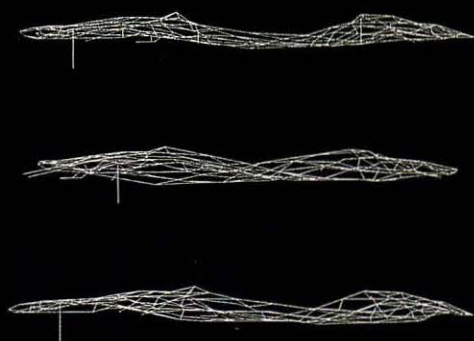
KULKA - KÖNIGS

ESTADI
STADE

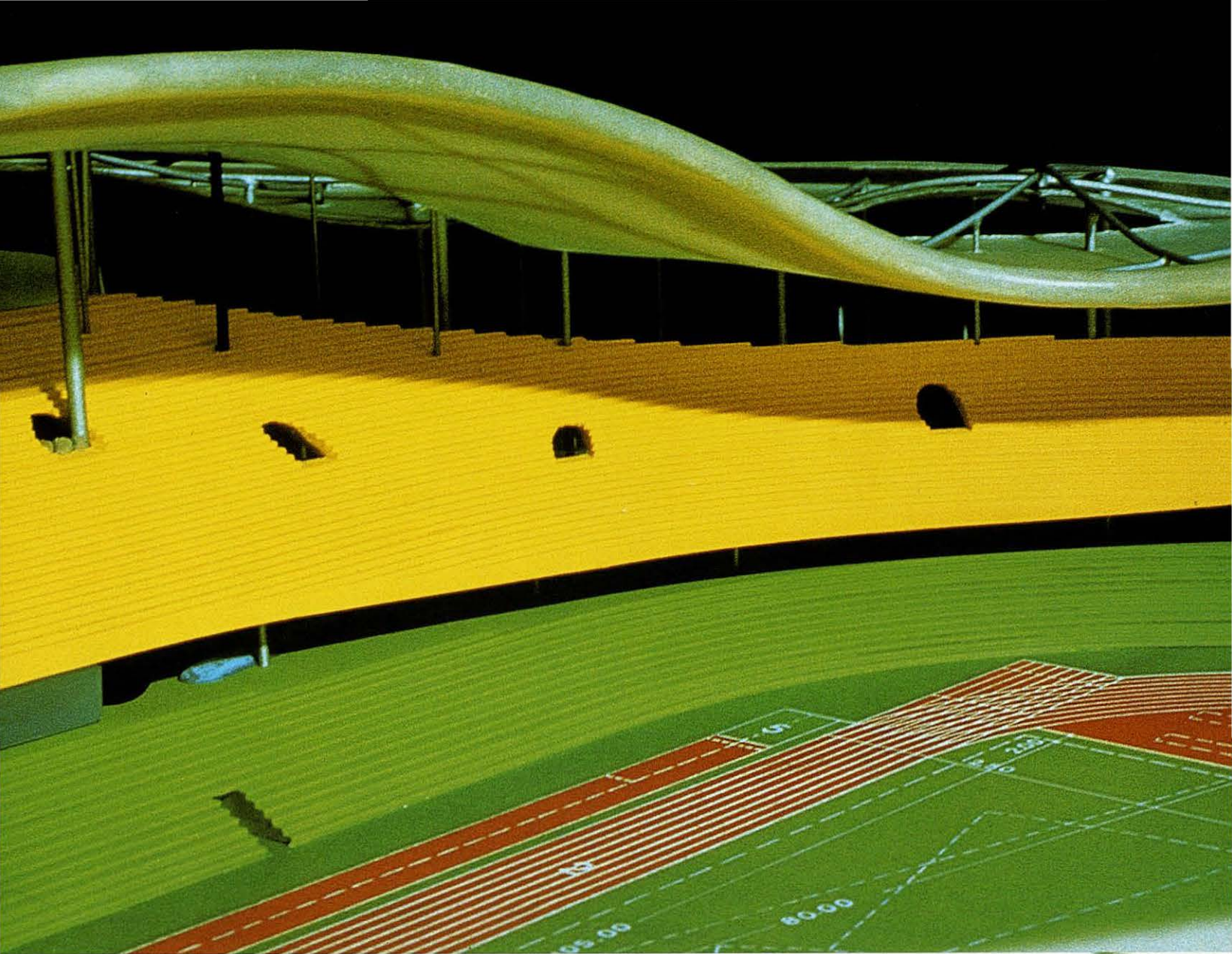
EMPLAÇAMENT. EMPLACEMENT **CHEMNITZ, ALEMANYA** ARQUITECTES. ARCHITECTES **PETER KULKA, ULRICH KÖNIGS**
COL-LABORADORS. COLLABORATEURS **ILSE MARIA KURZ, CHRISTOPH SCHMIDT** (EQUIP DE PROJECTE. ÉQUIPE DU PROJET),
OVE ARUP AND PARTNERS: CECIL BALMOND, ROBERT LANG (ESTRUCTURA. STRUCTURE), **MARTIN SCHIKULSKI**
(ANIMACIÓ. ANIMATION) PROJECTE. PROJET **1997** FOTOGRAFIES. PHOTOGRAPHIES **HENRYK URBANIEZ**



1 Pl. Baixa Rez de Chaussée 2 Pl. Grades Gradins 3 Esquemes geomètrics de la coberta Géométrie de la toiture



3



La proposta per a l'estadi de Chemnitz, pel Campionat Europeu d'Atletisme l'any 2002, representa la visió d'una coberta lleugera i transparent flotant damunt el paisatge. La tribuna encaixa dins el paisatge ondulat com un objecte escultòric. Hom és dins i fora al mateix temps. No es crea cap edifici pròpiament dit, sinó que transformem l'espai i el paisatge. L'arquitectura i l'estructura renuncien a la seva rigidesa i, s'acosten a un organisme vivent. Hem volgut posar l'èmfasi a evitar qualsevol agressivitat mitjançant la referència a un paisatge obert i de lliure accés: muntanyes, valls, bosc i cel. La primera impressió dels espectadors quan entren a l'estadi no és la visió d'una paret. Hi accedeixen a través d'un bosc de columnes que suporten la coberta translúcida, la qual, al seu torn, podria comparar-se a un conjunt de núvols al cel. S'empren diferents materials i mètodes constructius al mateix temps i en estreta interconnexió. La tribuna consta de dos elements principals: un monticle que envolta el nivell inferior del camp d'esports i una armadura escultòrica de formigó armat que conté els seients restants. La coberta de l'estadi, a la manera d'una onada, consisteix en una estructura tensora translúcida, suspesa d'una construcció d'acer. Les columnes presenten diàmetres diferents i se situen, d'acord amb les exigències de les càrregues, seguint una estructura lliure.

La proposition pour le stade de Chemnitz, voué au championnat Européen d'athlétisme qui aura lieu en 2002, représente la vision d'une couverture légère et transparente flottant au dessus du paysage. La tribune se trouve encastrée dans le paysage ondulé comme un objet sculpté. L'un se trouve à la fois à l'intérieur et à l'extérieur. Aucun bâtiment n'a été créé à proprement parler, mais c'est le paysage et l'espace qui sont transformés. L'architecture et la structure renoncent à leur rigidité, se rapprochent de ce qui pourrait être défini comme un organisme vivant. Notre objectif a été d'éviter toute agressivité grâce à la référence à un paysage ouvert et d'accès libre : montagnes, vallées, forêt et ciel. La première impression des spectateurs entrant dans le stade n'est pas la vision d'un mur. Ils y accèdent à travers une forêt de colonnes qui soutiennent le toit translucide, lequel, à son tour, pourrait être comparé avec des nuages dans le ciel. Différents matériaux et méthodes de construction ont été simultanément employés en une étroite interconnexion. Les tribunes sont composées de deux éléments principaux : un monticule qui entoure le niveau inférieur du terrain de sport et une armature sculptée en béton armé qui contient les sièges restants. La couverture du stade, à la manière d'une vague, consiste en une structure tendue translucide, suspendue par une construction d'acier. Les colonnes ont des diamètres différents et se situent, en accord avec les exigences des charges, en suivant une structure libre.

